

COMMUNIQUÉ

Le 16 mai 2013

Pour diffusion immédiate

La Commission d'épuration des eaux usées du Grand Moncton nomme Bernard LeBlanc au poste de directeur général

RIVERVIEW (N.-B.) – Winston Pearce, président de la Commission d'épuration des eaux usées du Grand Moncton (CÉEUGM), a annoncé aujourd'hui la nomination de Bernard LeBlanc au poste de directeur général de la Commission à compter du lundi 3 juin.

Parfaitement bilingue, M. LeBlanc a acquis une vaste expérience en travaillant avec des organisations et des conseils des secteurs privé et semi-public, comme l'Aéroport de Saint John et l'entreprise J.D. Irving, Limited. Dans le cadre de ces emplois, M. LeBlanc a dû travailler dans un environnement rigoureux où le respect des directives techniques et des règlements prévalait, ce qui est semblable à l'environnement dans lequel fonctionne la CÉEUGM.

« Au cours de la prochaine décennie, la Commission d'épuration des eaux usées du Grand Moncton devra effectuer d'importants investissements de capitaux pour se conformer aux règlements en matière d'environnement qui ont été annoncés récemment par le gouvernement fédéral », a déclaré M. Pearce. « La présence d'un dirigeant chevronné comme M. LeBlanc aidera l'équipe de la CÉEUGM à atteindre les objectifs établis pour les municipalités de Riverview, Dieppe et Moncton, tout en rencontrant les normes fédérales. »

« J'ai commencé ma carrière chez Wesco--Westinghouse à Moncton. Je suis très heureux de revenir dans une région empreinte de dynamisme dans laquelle l'économie va bien », a déclaré M. LeBlanc. « Ce poste constitue un très grand défi. Je me réjouis à l'idée de collaborer avec le personnel dévoué et les intervenants de la Commission. J'ai hâte de revenir dans la région du Grand Moncton et de faire ma place au sein de la collectivité. »

M. LeBlanc a également occupé d'autres postes de direction dans sa carrière. Par exemple, il a occupé le poste de vice--président de la région du Canada central de la division nord- américaine de Cerberus Pyrotronics avant d'accéder à un poste en Californie du Sud. En 1996, M. LeBlanc est revenu au Nouveau-Brunswick et a accepté un poste au sein du groupe d'entreprises J.D. Irving, Limited, où il a agi pendant 11 ans à titre de directeur général d'entreprises chez Commercial Equipment et Petroservice. En 2008, il a été nommé président- directeur général de l'Aéroport de Saint John, un poste qu'il a occupé jusqu'en octobre 2012.

Au cours de la dernière décennie, M. LeBlanc a également fait partie de nombreux comités de bénévoles et conseils d'administration d'organismes à l'échelle régionale et internationale, comme le Rotary Club of Saint John, le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick, l'Association Régionale de la Communauté francophone de Saint-Jean, le Petroleum Equipment Institute, le New Brunswick Gateway Council, l'Association des aéroports du Canada Atlantique, le Conseil des aéroports du Canada (à titre de vice- président), ainsi que le Airports Council International – North America (à titre de membre du conseil d'administration).

M. LeBlanc est originaire d'Edmundston et possède un diplôme en génie de l'Université McGill à Montréal ainsi qu'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Dalhousie à Halifax. Sa femme Brenda et lui ont trois enfants.

M. Pearce a également exprimé la gratitude de la Commission à l'égard de Conrad Allain, directeur des opérations, qui a dirigé la Commission pendant la recherche d'un nouveau directeur général. « M. Allain a fait un travail remarquable – le travail de deux personnes en réalité – et nous lui sommes très reconnaissants d'avoir dirigé la Commission pendant que nous cherchions un directeur général », a mentionné M. Pearce. « Conrad jouera maintenant un rôle essentiel dans notre campagne d'investissements de fonds de capitaux de 120 millions de dollars visant à mettre à niveau notre système pour assurer la conformité aux dispositions des nouveaux règlements fédéraux. Aucune autre personne de l'industrie ne détient le savoir technique qu'il possède. Nous sommes certains qu'il atteindra ces objectifs. Il est doté d'un esprit créateur et novateur – une caractéristique qui fut essentielle à notre succès. »

-30-

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Winston Pearce
Président
Commission d'épuration des eaux usées du Grand Moncton
506-386-3492
winston.pearce@gmsc.nb.ca